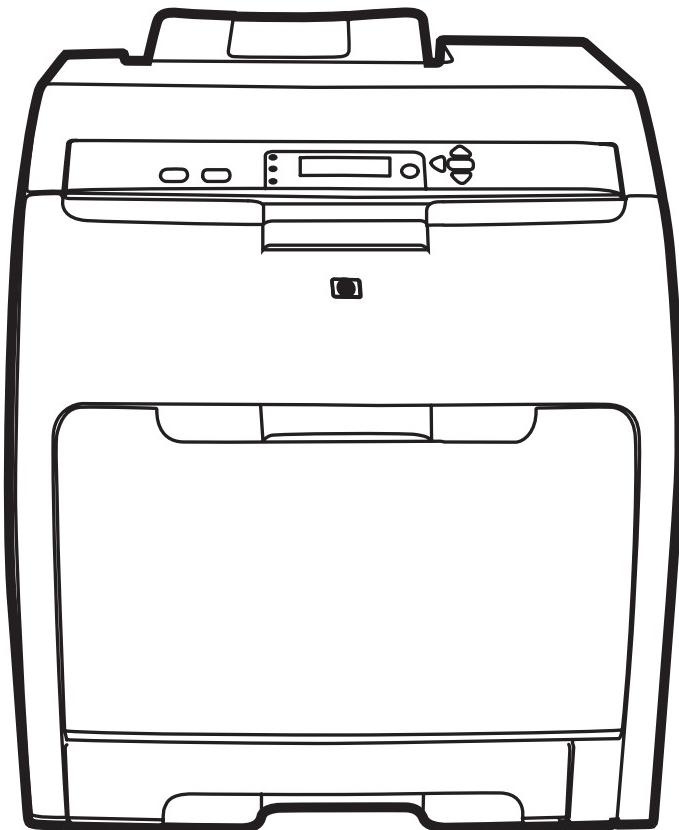


HP Color LaserJet 3000/3600/3800 Series printers



Getting Started Guide
Guide de mise en route



Copyright and License

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: Q5982-91045

Edition 1, 5/2008

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna. Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the HP Color LaserJet 3000/3600/3800 Series printer electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

PostScript® is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Copyright et licence

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Il est interdit de reproduire, adapter ou traduire ce manuel sans autorisation expresse par écrit, sauf dans les cas permis par les lois régissant les droits d'auteur.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

Les seules garanties concernant les produits et services HP sont énoncées dans la garantie qui accompagne ces produits et services. Rien en ceci ne devra être interprété comme constituant une garantie supplémentaire. HP ne pourra être tenue pour responsable des erreurs techniques et rédactionnelles ou des omissions présentes dans ce document.

Numéro de référence : Q5982-91045

Edition 1, 5/2008

Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, l'absence d'interférences ne peut pas être garantie dans une installation particulière. Si ce matériel provoque des interférences qui perturbent la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en mettant le matériel sous et hors tension, remédiez-y en appliquant l'une des mesures suivantes :

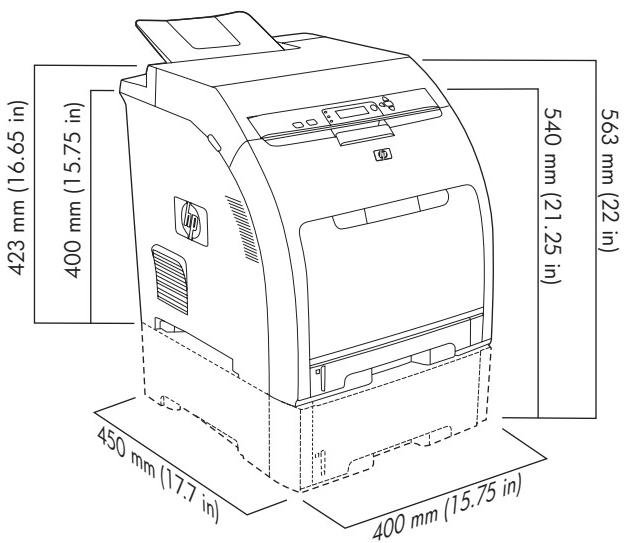
- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception. Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B. Pour plus d'informations sur les réglementations, consultez le guide électronique de l'utilisateur de l'imprimante HP Color LaserJet séries 3000/3600/3800. Hewlett-Packard ne saurait être tenu responsable de tout dommage direct, indirect, consécutif ou autre résultant de la fourniture ou de l'utilisation de ces informations.

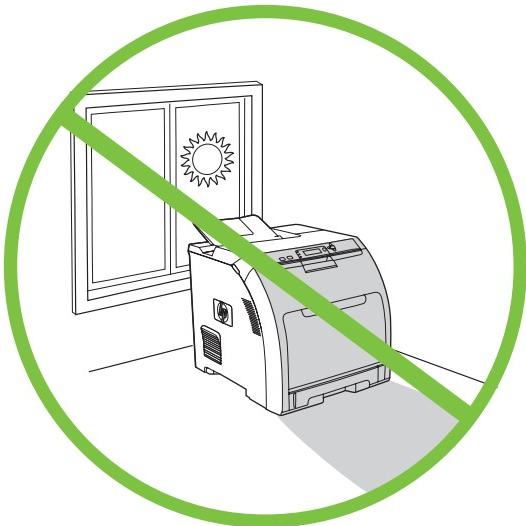
Marques commerciales

PostScript® est une marque d'Adobe Systems Incorporated.

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

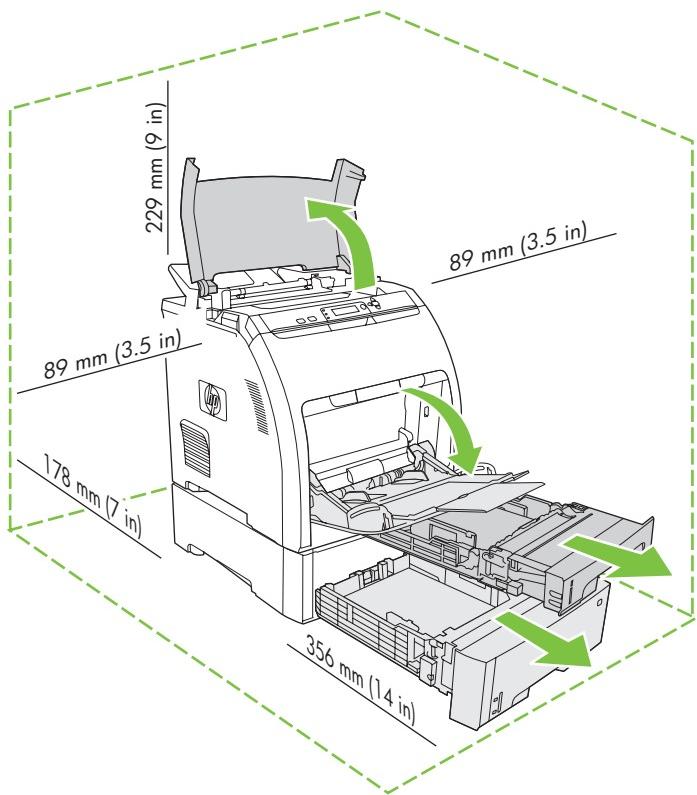



**17° - 25°C
(62.6° - 77°F)**



Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area to position the printer.

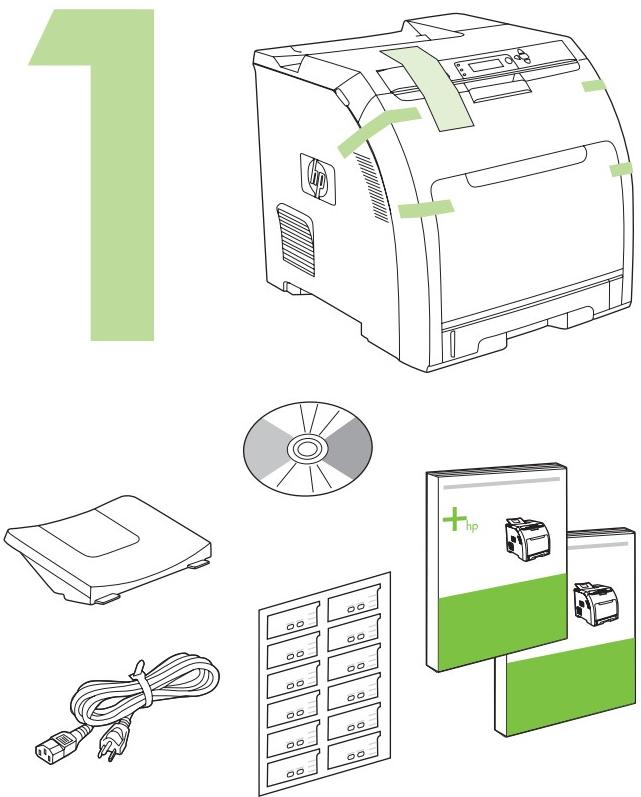
Choisissez une zone résistante, bien aérée et exempte de poussière pour placer l'imprimante.



Check the contents of the box. • Vérifiez le contenu du carton d'emballage.

If the printer came with a tray 3, place the printer on top of it. Si l'imprimante est livrée avec un bac d'alimentation 3, placez l'imprimante sur ce bac.

1

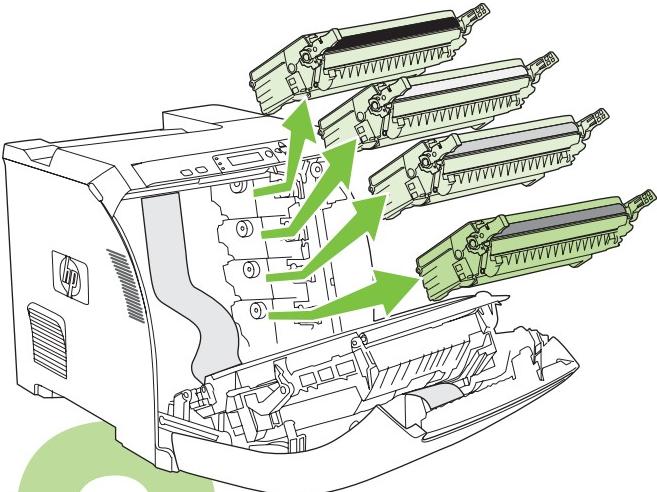


2



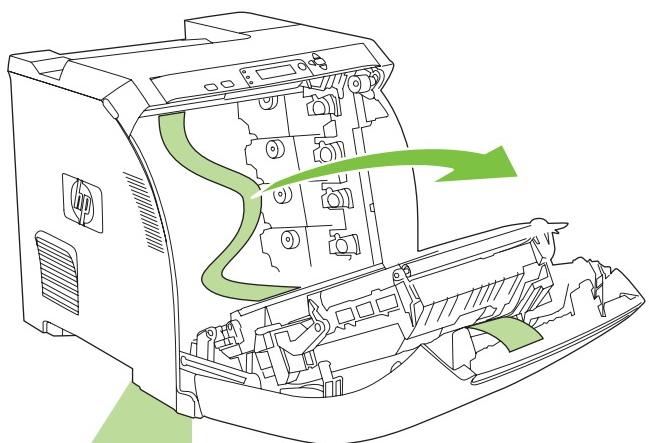
Remove the print cartridges. • Retirez les cartouches d'impression.

Remove the shipping tape. • Retirez la bande adhésive.



3

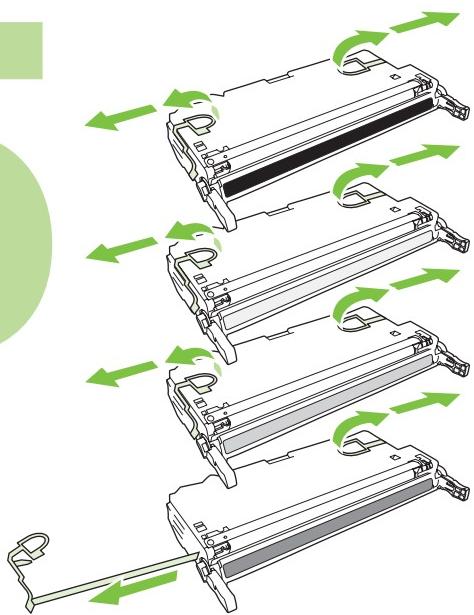
4



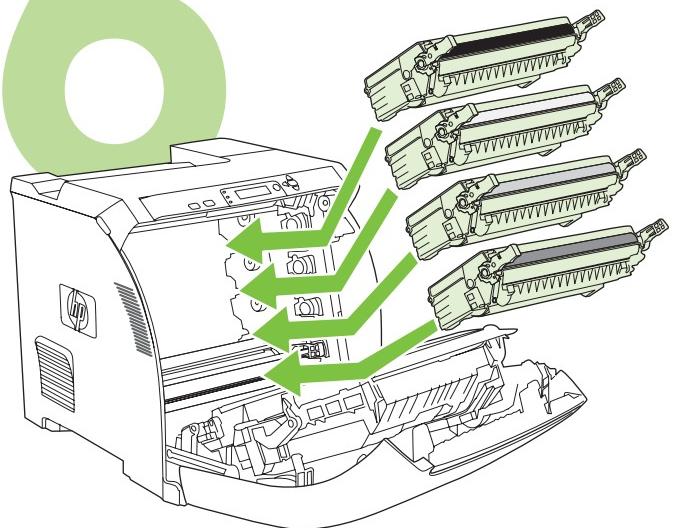
Remove the shipping locks and tape from the print cartridges.
Retirez le dispositif de sécurité d'expédition et la bande adhésive des cartouches d'impression.

Reinstall the print cartridges. • Réinstallez les cartouches d'impression.

5



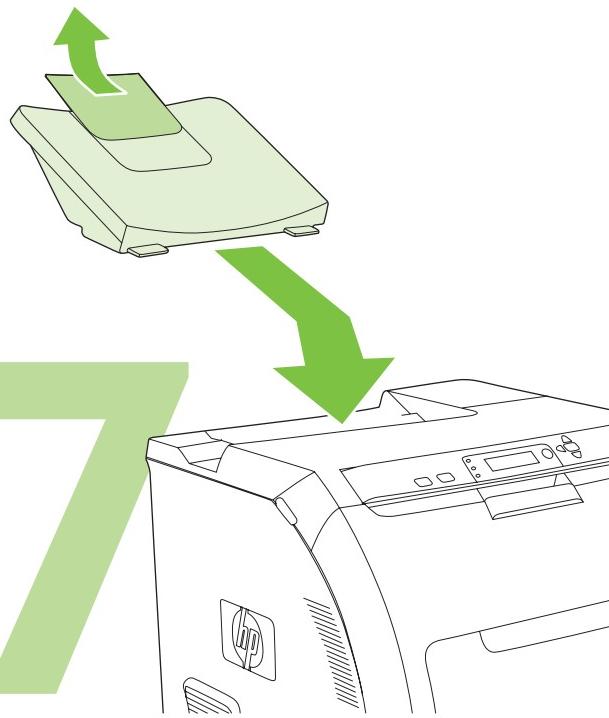
6



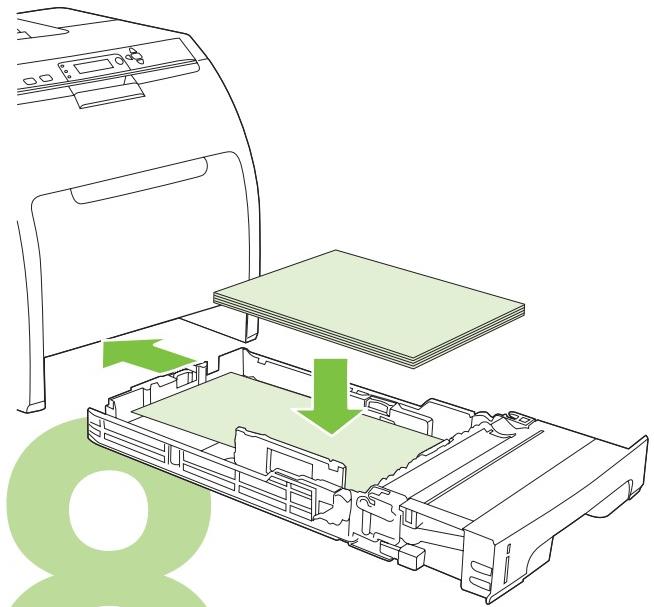
Install the output bin. • Installez le bac de sortie.

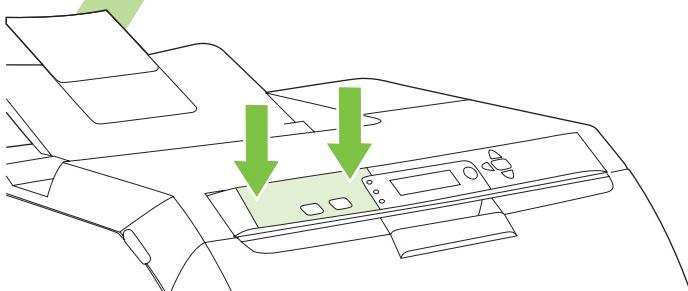
Load paper. • Chargez du papier.

7



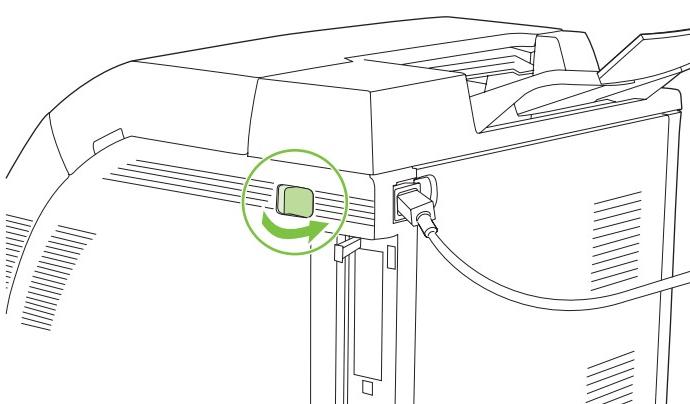
8





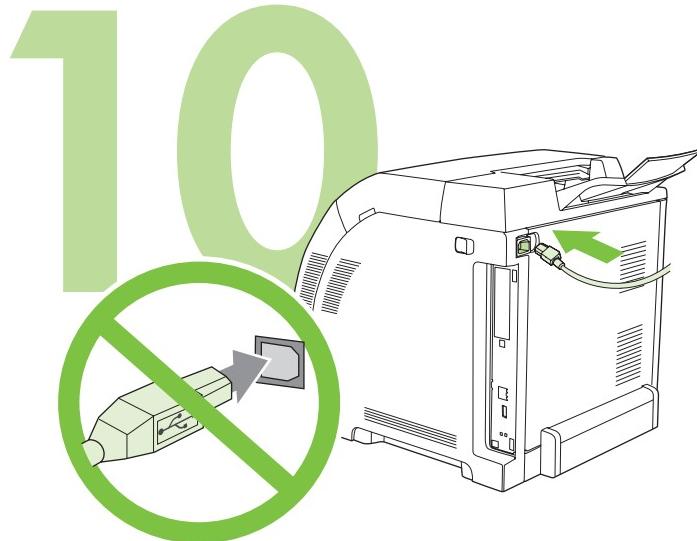
9
Install the control-panel overlay (if necessary). Press the ends of the overlay straight down onto the printer and then move your hands toward the center of the overlay until it completely adheres to the printer.

Installez le cache du panneau de commande (si nécessaire). Appuyez sur les extrémités du cache en le plaçant sur l'imprimante puis appuyez sur le centre du cache pour qu'il adhère complètement à l'imprimante.



10.2 Turn on the printer.
Note Printer calibration and start-up noises are normal.

10.2 Mettez l'imprimante sous tension.
Remarque L'étalement de l'imprimante et les bruits à l'allumage sont normaux.

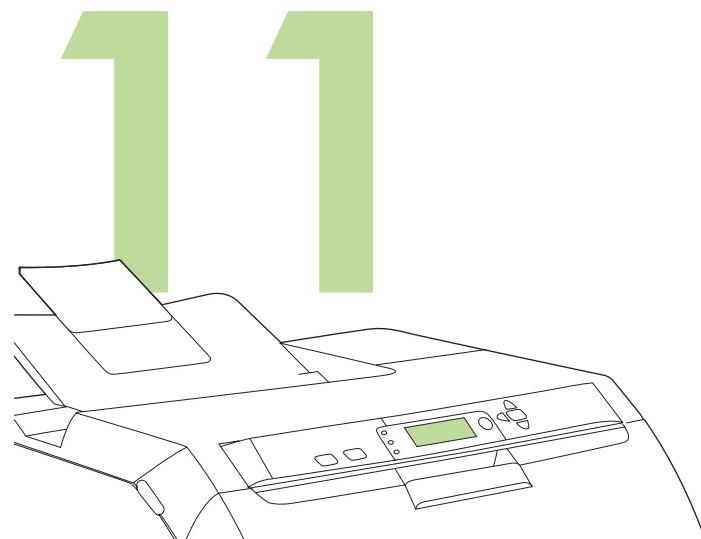


10.1 Plug in the power cord. Do *not* plug in the USB cable until you are prompted to in step 14.

Note Plug the power cord directly into a wall outlet *only*.

10.1 Branchez le cordon d'alimentation. Ne branchez *pas* le câble USB avant d'y être invité à l'étape 14.

Remarque Branchez directement le cordon d'alimentation dans une prise murale *uniquement*.



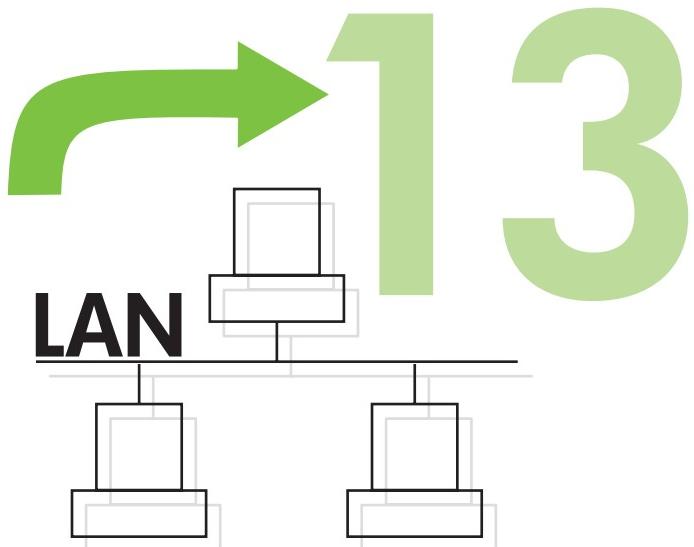
Set the language/date/time (if necessary). If prompted, select your language and date/time. Follow the instructions on the control panel.

Définition de la langue, de la date et de l'heure (si nécessaire). Si vous y êtes invité, sélectionnez votre langue ainsi que la date et l'heure. Suivez les instructions affichées sur le panneau de commande.



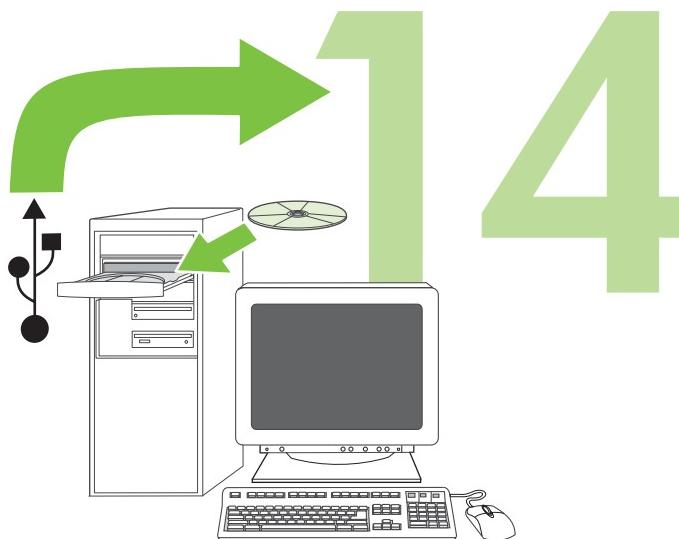
Set the media size and type for the input trays. At the printer control panel, press **MENU**, use the **▲** or **▼** button to highlight **PAPER HANDLING**, and then press **✓**. Use the control panel buttons to highlight and select media sizes and types for each input tray. For more information, see the online user guide.

Définition du format et du type de support pour les différents bacs d'alimentation. Sur le panneau de commande de l'imprimante, appuyez sur **MENU**, puis utilisez les touches **▲** et **▼** pour mettre **GESTION DU PAPIER** en surbrillance, puis appuyez sur **✓**. Utilisez les boutons du panneau de commande pour mettre en surbrillance et sélectionner le format et le type de support de chaque bac d'alimentation. Pour plus d'informations, consultez le guide de l'utilisateur en ligne.



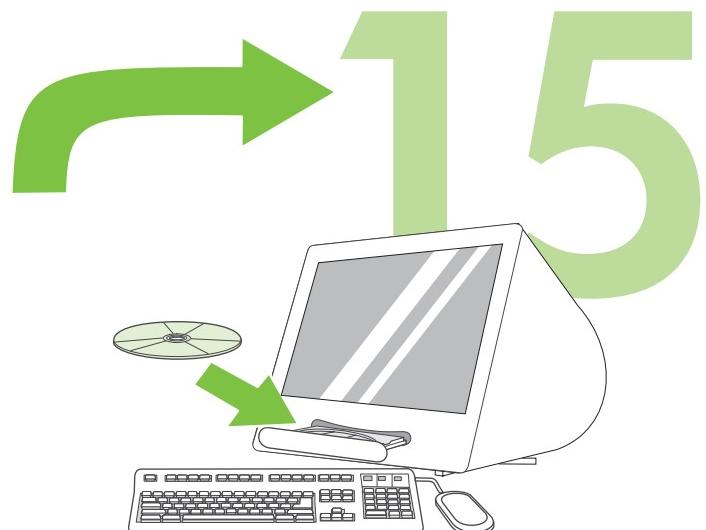
To connect to a network, go to step 13 on page 7.

Pour vous connecter à un réseau, passez à l'étape 13, page 7.



To install software for Windows® with a direct connection (USB), go to step 14 on page 8.

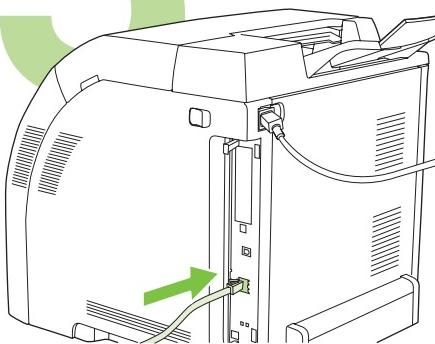
Pour installer un logiciel sous Windows® avec une connexion directe (USB), passez à l'étape 14, page 8.



To install software for Macintosh with a direct connection (USB), go to step 15 on page 10.

Pour installer un logiciel sous Macintosh avec une connexion directe (USB), passez à l'étape 15, page 10.

13



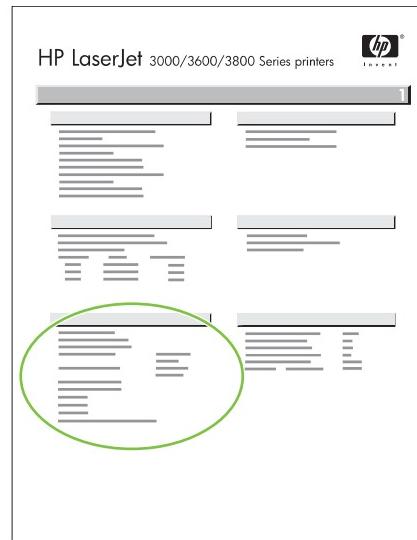
13.1 Connect to a network.

Note Ensure that all cables are HP-compliant.

English
Français

13.1 Connexion à un réseau.

Remarque Assurez-vous que tous les câbles sont conformes aux normes HP.



13.2 Find the IP address.

On the control panel, press **Menu**. Select **INFORMATION**, and then select **PRINT CONFIGURATION**. The IP address is on the Jetdirect page, under "TCP/IP".

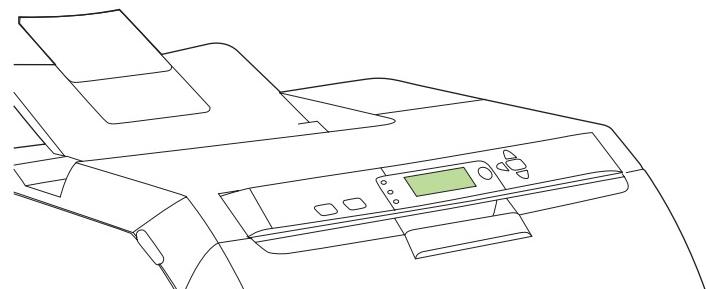
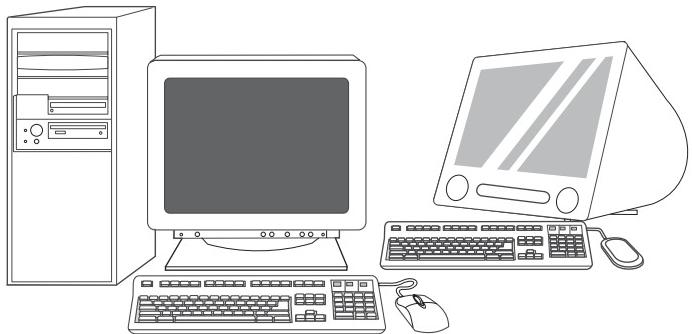
Note You might need to assign an IP address depending on the type of network that is installed. See "Configure an IP address (if necessary)" on page 7 for more information.

13.2 Recherche de l'adresse IP.

Sur le panneau de commande, appuyez sur **Menu**. Sélectionnez **INFORMATIONS**, puis sélectionnez **IMPRIMER CONFIGURATION**.

L'adresse IP se trouve sur la page Jetdirect, sous « TCP/IP ».

Remarque Vous devrez peut-être définir une adresse IP selon le type de réseau installé. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la section « Configuration d'une adresse IP (si nécessaire) », page 7.



13.3 Configure an IP address (if necessary).

On the control panel, press **MENU**. Select **CONFIGURE DEVICE**, select **I/O**, and then select **EMBEDDED JETDIRECT**. Select **TCP/IP**, select **CONFIG METHOD**, select **MANUAL**, and then select **MANUAL SETTINGS**. Use the control-panel buttons to specify the IP address.

English
Français

13.3 Configuration d'une adresse IP (si nécessaire).

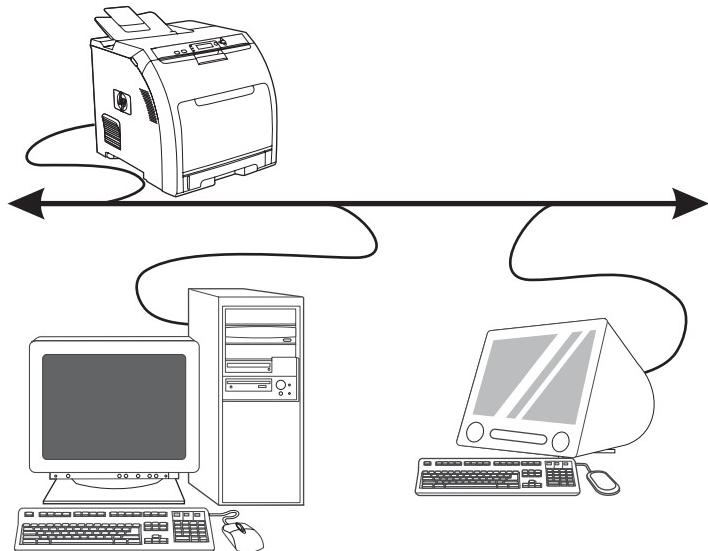
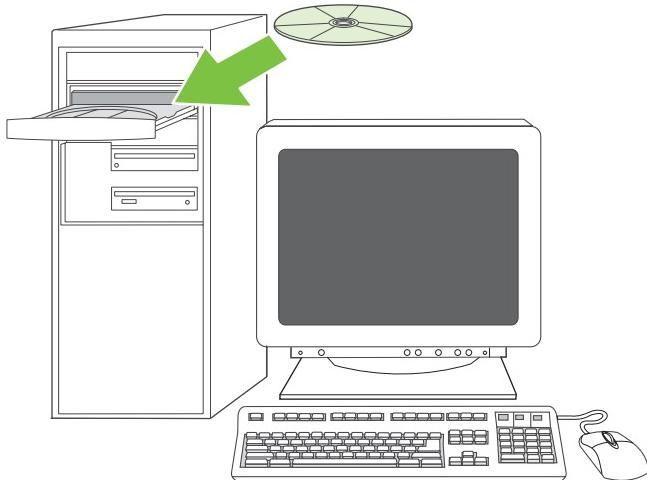
Sur le panneau de commande, appuyez sur **MENU**. Sélectionnez **CONFIGURATION PÉRIPHÉRIQUE**, puis **E/S** et sélectionnez **JETDIRECT INTÉGRÉ**. Sélectionnez **TCP/IP, MÉTHODE CONFIG**, puis **MANUEL** et sélectionnez **PARAMÈTRES MANUELS**. Utilisez les boutons du panneau de commande pour spécifier l'adresse IP.

13.4 Prepare for software installation.

Quit all of the programs (including terminate-and-stay resident [TSR], antivirus, and firewall programs) on the print server or on each computer that will use the printer.

13.4 Préparation à l'installation du logiciel.

Quitez tous les programmes (y compris les programmes résidents [TSR], les anti-virus et les pare-feu) sur le serveur d'impression ou sur chaque ordinateur qui utilise l'imprimante.

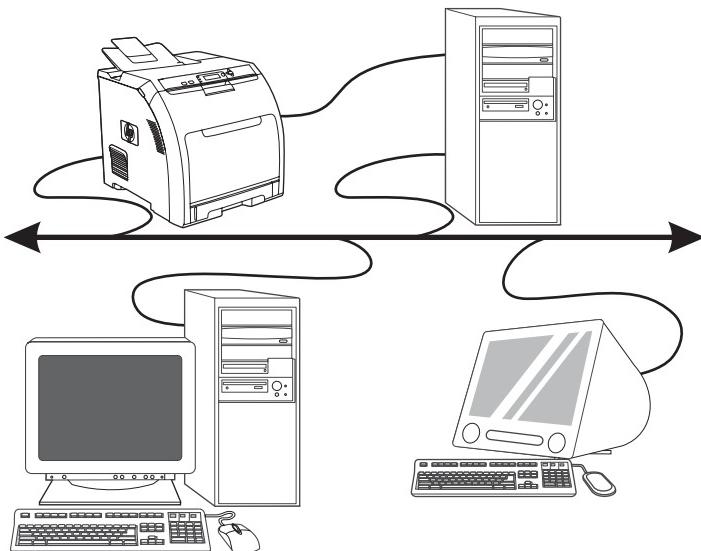


- 13.5 Install the software.** **1)** Insert the CD that came with the printer.
2) On the welcome screen, click **Install Printer**. (If the welcome screen does not appear, run SETUP.EXE from the root directory of the CD.)

3) Follow the onscreen instructions. When prompted, select **Wired Networking**. The installer shows available printers. Select the appropriate IP address.

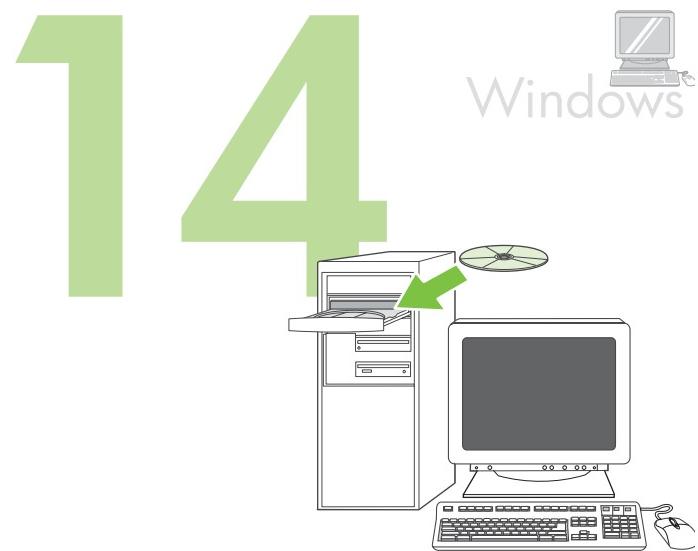
- 13.5 Installation du logiciel.** **1)** Insérez le CD fourni avec l'imprimante.
2) Sur l'écran de bienvenue, cliquez sur **Installer l'imprimante**. (Si l'écran de bienvenue n'apparaît pas, exécutez SETUP.EXE à partir du répertoire racine du CD.)

3) Suivez les instructions affichées à l'écran. Lorsque vous y êtes invité, sélectionnez **Mise en réseau câblée**. Le programme d'installation affiche les imprimantes disponibles. Sélectionnez l'adresse IP appropriée.



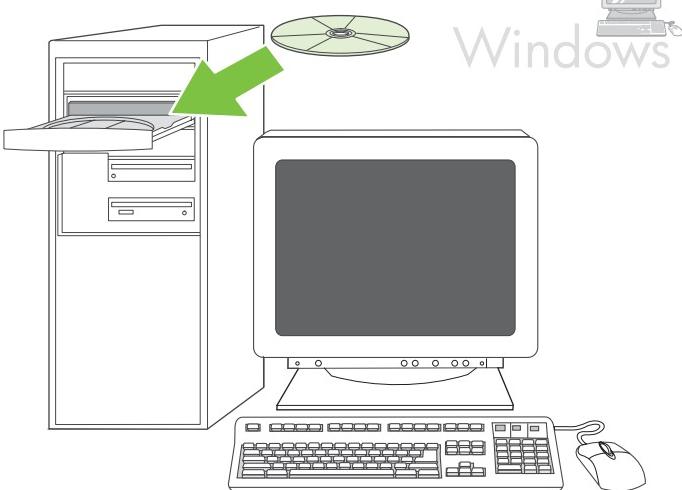
- 4)** On the **Installation Type** screen select **Full Installation** to install the most common drivers and software (recommended), select **Basic Installation** to install the minimum set of drivers and software, or select **Custom Installation**. **5)** Allow the installation to finish. **6)** Go to step 16 on page 12.

- 4)** Sur l'écran **Type d'installation**, sélectionnez **Installation complète** pour installer les pilotes et logiciels les plus répandus (recommandé), sélectionnez **Installation standard** pour installer le jeu minimum de pilotes et de logiciels, ou bien sélectionnez **Installation personnalisée**. **5)** Attendez que l'installation se termine. **6)** Passez à l'étape 16, page 12.



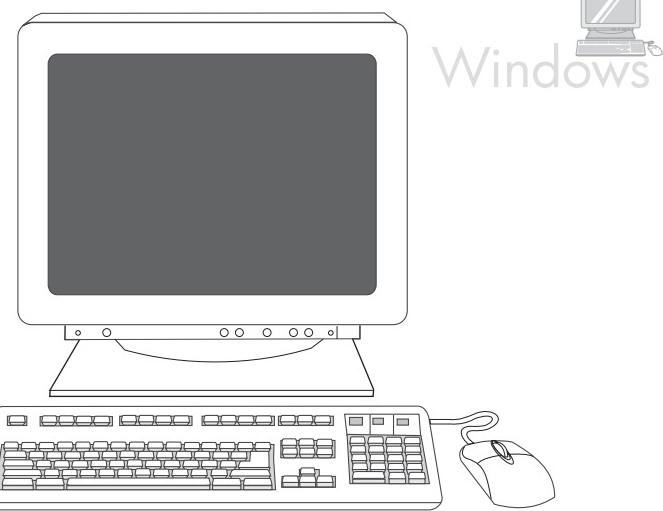
Windows® with a direct connection (USB). **1)** Install the software from the CD before connecting the cable to the printer.

Windows® avec connexion directe (USB). **1)** Installez le logiciel à partir du CD avant de connecter le câble à l'imprimante.



Note If the **New Hardware Found** message appears, insert the CD. Follow the onscreen instructions, accept the default selections, and then go to step 16 on page 12.

Remarque Si le message **Nouveau matériel détecté** apparaît, insérez le CD. Suivez les instructions sur l'écran, acceptez les sélections par défaut, puis passez à l'étape 16, page 12.

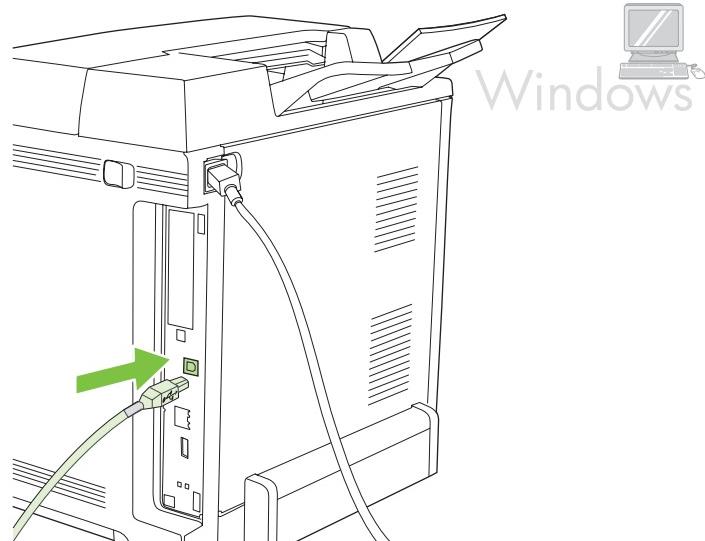
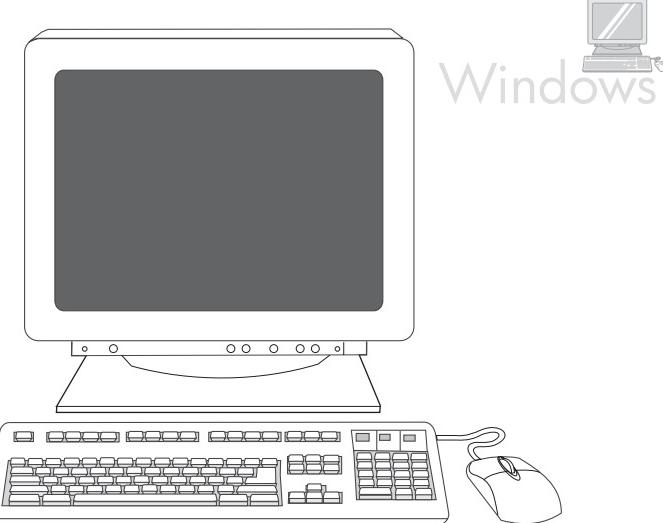


2) On the welcome screen, click **Install Printer**. The Setup Wizard appears.

Note If the welcome screen does not appear, click **Start**, and then click **Run**. Type `X:\SETUP`, replace X with the CD-ROM drive letter, and then click **OK**.

2) Sur l'écran de bienvenue, cliquez sur **Installer l'imprimante**. L'assistant de configuration apparaît.

Remarque Si l'écran de bienvenue n'apparaît pas, cliquez sur **Démarrer**, puis sur **Exécuter**. Saisissez `X :\ SETUP`, remplacez X par la lettre du lecteur de CD-ROM, puis cliquez sur **OK**.



3) Follow the onscreen instructions. When prompted, connect a USB cable between the printer and the computer.

Note HP does not recommend using USB hubs. Use a USB cable that is no longer than 2 meters (6.5 feet).

3) Suivez les instructions affichées à l'écran. Lorsque vous y êtes invité, connectez un câble USB reliant l'imprimante et l'ordinateur.

Remarque HP recommande de ne pas utiliser de concentrateurs USB. Utilisez un câble USB de moins de 2 mètres.

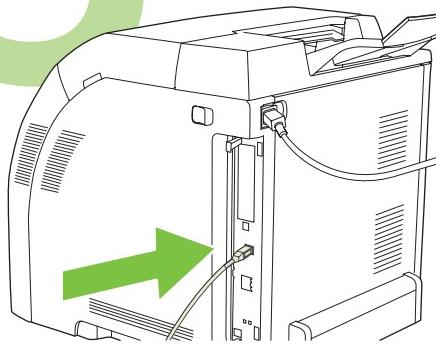
4) Click **Finish**. If prompted, restart the computer. **5)** Go to step 16 on page 12.

4) Cliquez sur **Terminer**. Si vous y êtes invité, redémarrez l'ordinateur.

5) Passez à l'étape 16, page 12.

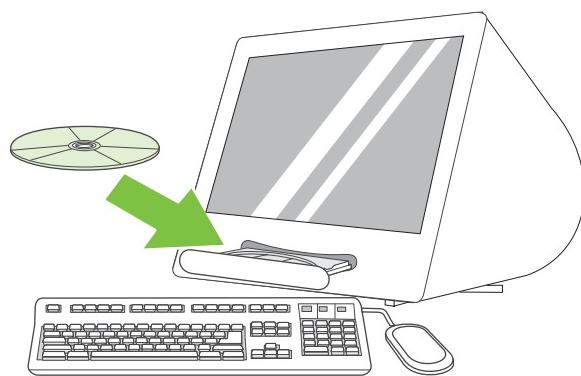
15

Macintosh



Connect to a Macintosh computer. 1) Connect a USB cable between the printer and the computer.

Note HP does not recommend using USB hubs. Use a USB cable that is not longer than 2 meters (6.5 feet).



2) Place the CD in the CD-ROM drive. For OS 9.1 to 9.2.x, go to A on page 10. For OS X, go to B on page 11.

Connexion à un ordinateur Macintosh. 1) Connectez un câble USB reliant l'imprimante et l'ordinateur.

Remarque HP recommande de ne pas utiliser de concentrateurs USB. Utilisez un câble USB de moins de 2 mètres.

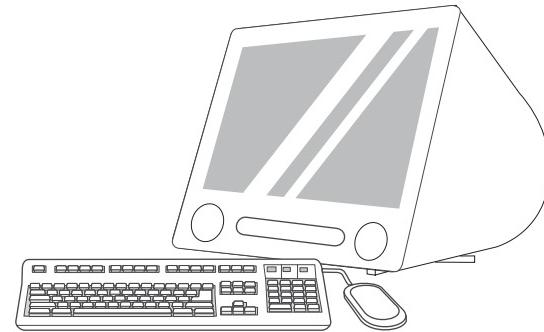
2) Placez le CD dans le lecteur de CD-ROM. Pour OS 9.1 à 9.2.x, passez à la section A, page 10. Pour OS X, passez à la section B, page 11.

A

Macintosh



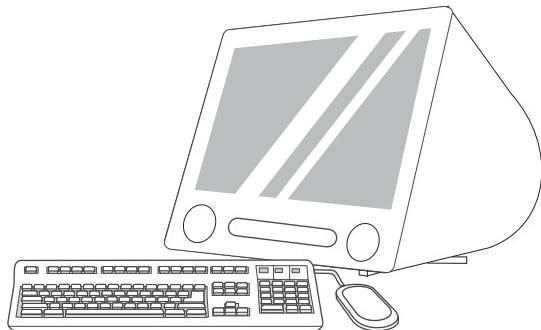
OS 9.1 to 9.2.x: 1) Run the Installer. Complete a custom install. 2) Select all options, including **USB Components (Classic)**. 3) When prompted, restart the computer.



4) Run the Apple Desktop Printer Utility from HD/Applications/Utilities. 5) Double-click **HP Printer (USB)**, and then click **OK**. 6) Next to the **USB Printer Selection**, click **Change**.

OS 9.1 à 9.2.x : 1) Exécutez le programme d'installation. Effectuez une installation personnalisée. 2) Sélectionnez toutes les options, y compris **Composants USB (Classic)**. 3) Lorsque vous y êtes invité, redémarrez l'ordinateur.

4) Exécutez l'outil Apple Desktop Printer Utility à partir du dossier HD/Applications/Utilitaires. 5) Double-cliquez sur **Imprimante HP (USB)**, puis cliquez sur **OK**. 6) En regard de **Sélection d'une imprimante USB**, cliquez sur **Modifier**.



7) Select the printer, and then click **OK**. **8)** Next to **Postscript® Printer Description (PPD) File**, click **Auto Setup**, and then click **Create**. **9)** Save the printer setup. **10)** On the desktop, highlight the printer. **11)** Click the **Printing** menu, and then click **Set Default Printer**. **12)** Go to step 16 on page 12.

7) Sélectionnez l'imprimante, puis cliquez sur **OK**. **8)** En regard de **Fichier PPD (PostScript® Printer Description)**, cliquez sur **Réglage auto**, puis sur **Créer**. **9)** Enregistrez la configuration de l'imprimante. **10)** Sur le bureau, mettez l'imprimante en surveillance. **11)** Cliquez sur le menu **Impression**, puis sur **Définir comme imprimante par défaut**. **12)** Passez à l'étape 16, page 12.

B

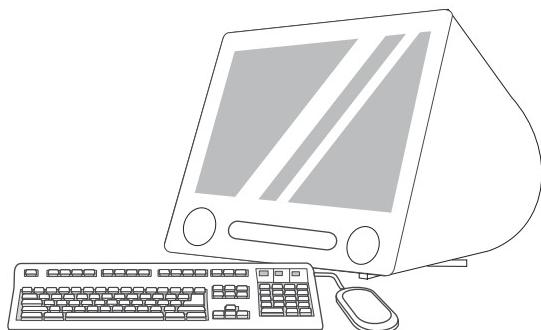


OS X : 1) Run the Installer. Complete an easy install.

Note If OS X and OS 9.1 (Classic) to 9.2.x (Classic) are installed on the same computer, the installer shows both the Classic and the OS X installation options.

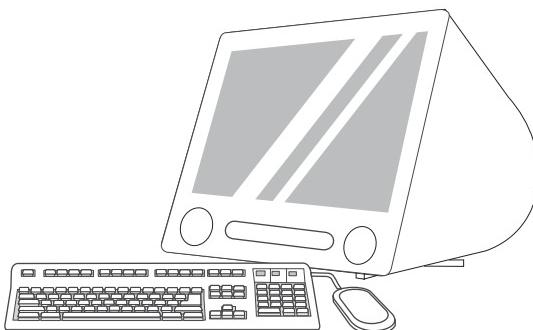
OS X : 1) Exécutez le programme d'installation. Effectuez une installation standard.

Remarque Si OS X et OS 9.1 (Classic) à 9.2.x (Classic) sont installés sur le même ordinateur, le programme d'installation affiche les options d'installation des systèmes Classic et OS X.



2) From HD/Applications/Utilities/Print Center, start the Print Center. **3)** If the printer appears in the **Printer List**, delete the printer. Click **Add**. **4)** On the next page, click the drop-down menu, and then select **USB**.

2) Démarrer le Centre d'impression à partir du dossier HD/Applications/Utilitaires/Centre d'impression. **3)** Si l'imprimante apparaît dans la **Liste d'imprimantes**, supprimez-la. Cliquez sur **Ajouter**. **4)** Sur la page suivante, cliquez sur le menu local, puis sélectionnez **USB**.



5) From the **Printer Model** drop-down list, select **HP**. **6)** Under **Model Name**, select the printer, and then click **Add**. **7)** Go to step 16 on page 12.

5) Dans la liste locale **Modèle d'imprimante**, sélectionnez **HP**. **6)** Sous **Nom du modèle**, sélectionnez l'imprimante, puis cliquez sur **Ajouter**. **7)** Passez à l'étape 16, page 12.

16



17



Test the software installation. Print a page from any program to make sure that the software is correctly installed.

Note If the installation failed, reinstall the software.

Test de l'installation du logiciel. Imprimez une page à partir d'un programme quelconque pour vérifier que le logiciel est correctement installé.

Remarque En cas d'échec de l'installation, réinstallez le logiciel.

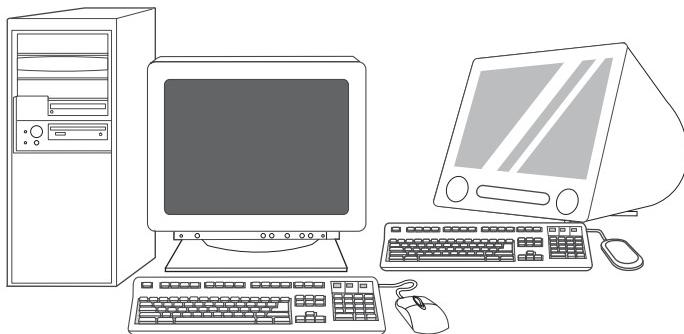
Congratulations! The printer is ready to use. The user guide is located on the CD and in the HP Easy Printer Care Software.

Note Save the boxes and the packing materials in case you need to transport the printer.

Félicitations ! L'imprimante est prête à l'emploi. Le guide de l'utilisateur est situé sur le CD et dans le logiciel Assistant d'imprimantes HP.

Remarque Conservez les cartons et les matériaux d'emballage en cas de transport éventuel de l'imprimante.

18

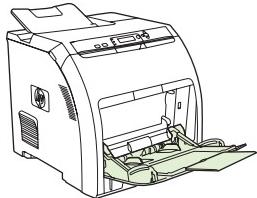


Register your printer. Register at www.register.hp.com. This is the quickest and easiest way for you to register to receive the following information: technical support updates, enhanced support options, ideas and ways to use your new HP printer, and news about emerging technologies.

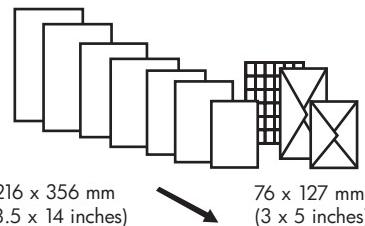
For additional help for the printer, go to www.hp.com/support/clj3000, www.hp.com/support/clj3600, www.hp.com/support/clj3800, or <http://instantsupport.hp.com>.

Enregistrement de l'imprimante. Enregistrez l'imprimante sur www.register.hp.com. Il s'agit de la méthode la plus simple et la plus rapide pour enregistrer l'imprimante afin de recevoir les informations suivantes : mises à jour de l'assistance technique, options d'assistance avancées, idées et méthodes d'utilisation de votre nouvelle imprimante HP, ainsi que des nouvelles sur les technologies émergentes.

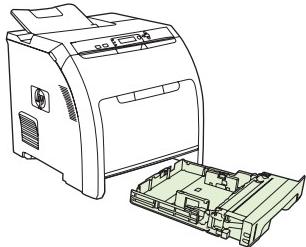
Pour obtenir plus d'aide sur l'imprimante, rendez-vous sur le site www.hp.com/support/clj3000, www.hp.com/support/clj3600, www.hp.com/support/clj3800 ou <http://instantsupport.hp.com>.



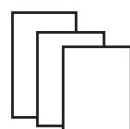
1



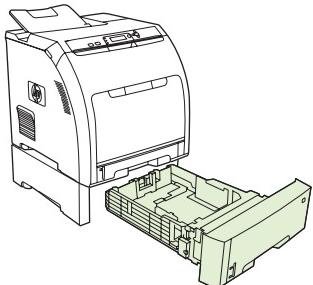
76 x 127 mm
(3 x 5 inches)



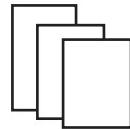
2



148 x 210 mm
(5.83 x 8.26 inches)



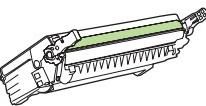
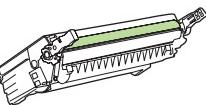
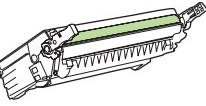
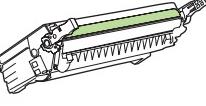
3



148 x 210 mm
(5.83 x 8.26 inches)

For supplies, please visit www.hp.com/support/clj3000 • Pour obtenir des consommables, rendez-vous à l'adresse www.hp.com/support/clj3000
www.hp.com/support/clj3000 من أجل مستلزمات الطباعة، يرجى زيارة الموقع

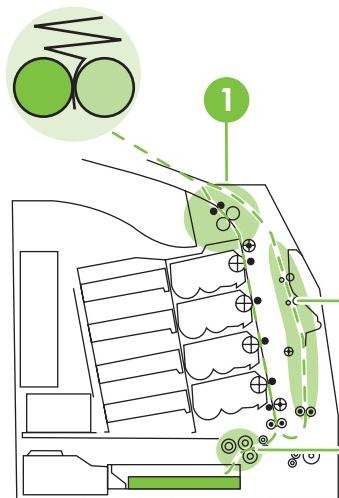
Part numbers • Numéros de référence • أرقام القطع

	3000	3600	3800
 Black • Noir • أسود	Q7560A	Q6470A	Q6470A
 Cyan • Cyan • سماوي	Q7561A	Q6470A	Q7581A
 Yellow • Jaune • أصفر	Q7562A	Q6472A	Q7582A
 Magenta • Magenta • أرجواني	Q7563A	Q6473A	Q7583A

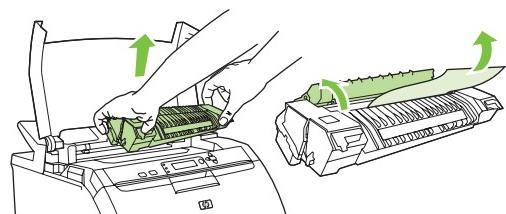
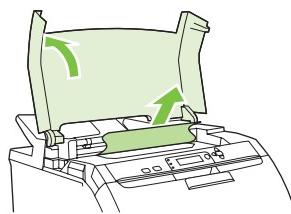


HP Color LaserJet 3000/3600/3800

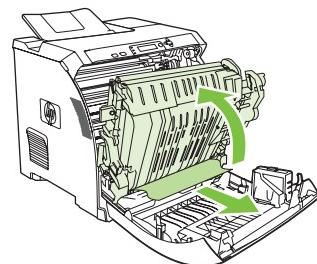
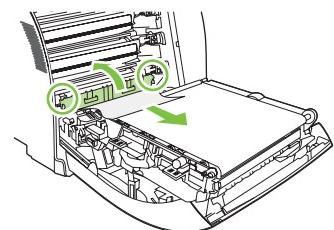
Clearing jams • Suppression des bourrages • إخراج الورق المتشوّر



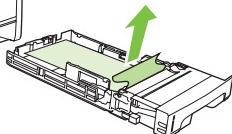
1



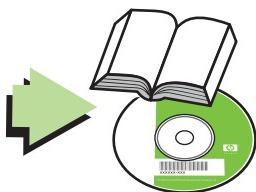
2



3



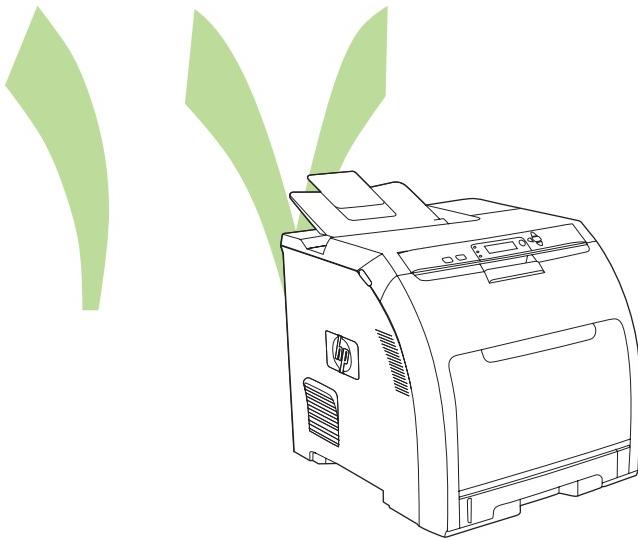
Questions? • Des questions ? • أسئلة؟



<http://www.hp.com/support/go/clj3000>

<http://www.hp.com/support/go/clj3600>

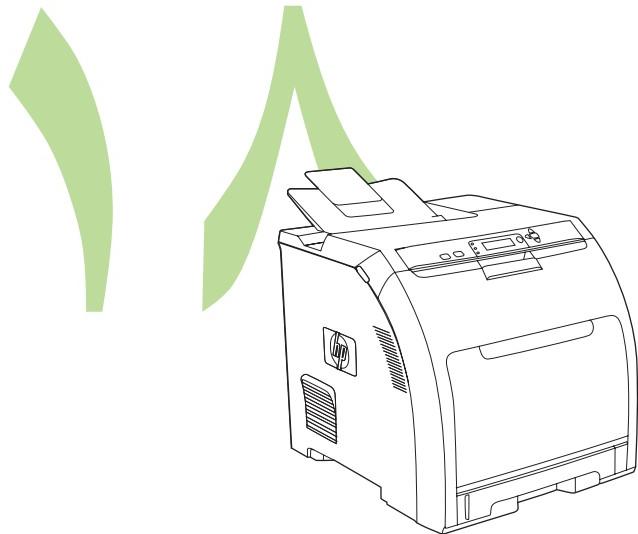
<http://www.hp.com/support/go/clj3800>



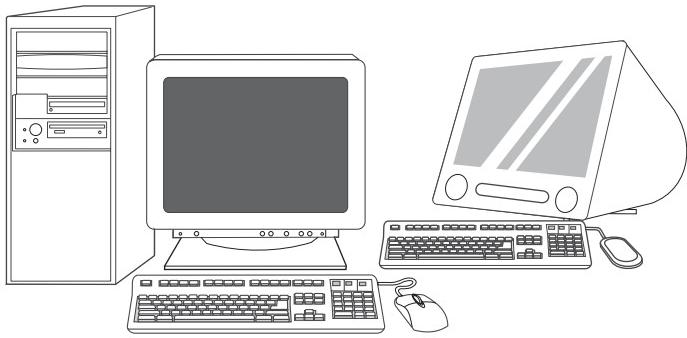
تهانينا! الطابعة جاهزة للاستخدام الآن. يوجد دليل المستخدم على القرص المضغوط وداخل برنامج **HP Easy Printer Care**.
ملاحظة احفظ بصناديق ومواد التعبئة الخاصة بالطابعة، فقد تحتاج إليها إذا أردت نقل الطابعة إلى مكان آخر.



اختر تثبيت البرنامج. قم بطباعة صفحة من أي برنامج للتحقق من أنه قد تم تثبيت هذا البرنامج بشكل صحيح.
ملاحظة إذا فشلت عملية التثبيت، فاعد تثبيت البرنامج.



للحصول على تعليمات إضافية عن الطابعة، تفضل بزيارة الموقع www.hp.com/support/clj3600 أو www.hp.com/support/clj3000 أو www.hp.com/support/clj3800.



تسجيل الطابعة. تفضل بالتسجيل في الموقع www.register.hp.com. هناك هي أسرع الطرق وأسلوبها للتسجيل لاستلام المعلومات التالية: تحديثات الدعم الفني وخيارات الدعم المنقسم وأفكار وطرق مختلفة لاستخدام طابعتك HP الجديدة وأخبار حول التقنيات الجديدة والمستحدثة.

بـ

Macintosh



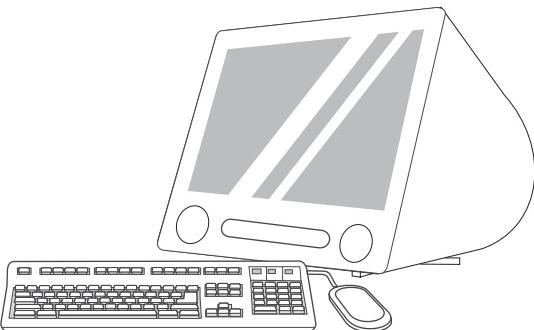
نظام التشغيل X OS: ١) قم بتشغيل برنامج التثبيت. استكمل عملية تثبيت سهلة.
ملاحظة في حالة تثبيت كلا من نظمي التشغيل X OS و OS 9.1 (Classic) حتى OS 9.1
على نفس جهاز الكمبيوتر، سيظهر برنامج التثبيت خيارات التثبيت لكلٍ من التثبيت
.OS X و Classic

Macintosh



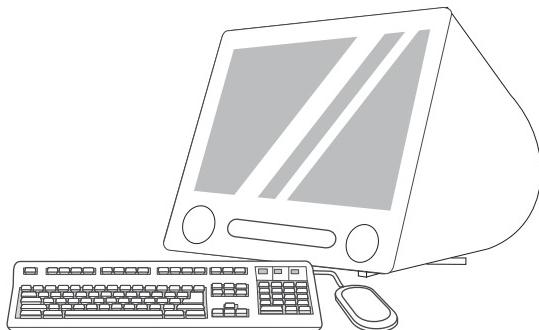
٧) حدد الطابعة، ثم انقر فوق OK. ٨) بجانب Postscript® Printer Description (PPD) ، انقر فوق Auto Setup (٩) Create .قم بحفظ إعداد الطابعة. ١٠) من سطح المكتب، قم بتمييز الطابعة. ١١) انقر فوق القائمة Printing ، ثم انقر فوق Set Default Printer . ١٢) انتقل إلى الخطوة ١٦ بالصفحة ١٦ .

Macintosh

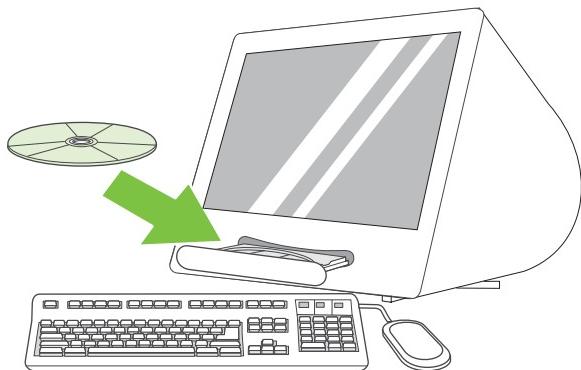


٥) من القائمة المنسدلة Printer Model تحت HP. حدد الطابعة، ثم انقر فوق Add . ٦) انتقل إلى الخطوة ١٦ بالصفحة ١٦ .

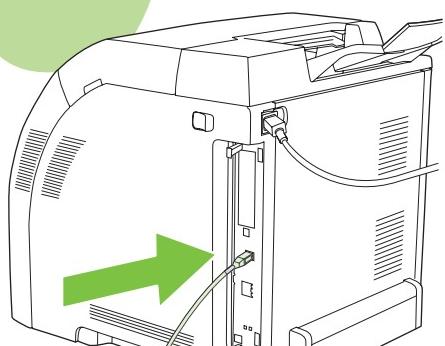
Macintosh



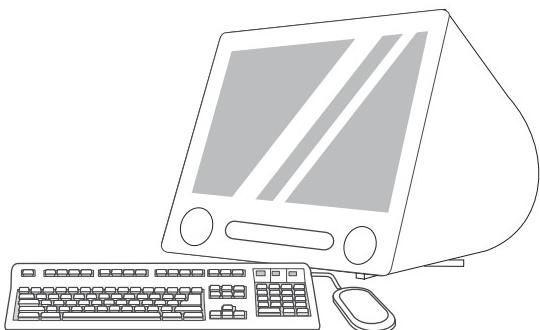
٢) من Print Center، ابدأ HD/Applications/Utilities/Print Center . ٣) إذا ظهرت الطابعة في قائمة Printer List ، احذف الطابعة. انقر فوق Add . ٤) بالصفحة التالية انقر فوق القائمة المنسدلة، ثم حدد USB .



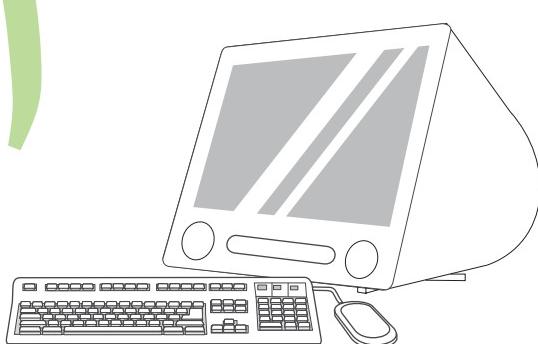
٢) ضع القرص المضغوط في محرك الأقراص المضغوطة، بالنسبة لنظام التشغيل OS 9.1 حتى 9.2.x، انتقل إلى أ بالصفحة ١٨. أما بالنسبة لنظام التشغيل X، فانتقل إلى ب بالصفحة ١٧.



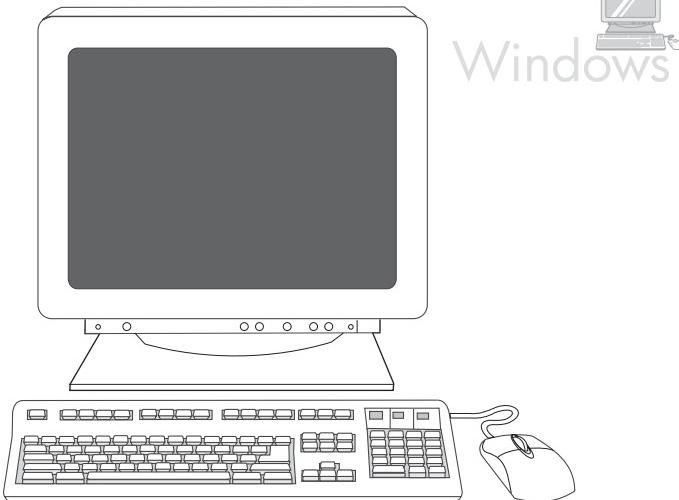
توصيل الطابعة بجهاز Macintosh. ١) قم بتوصيل كابل USB بين الطابعة وجهاز الكمبيوتر.
ملاحظة لا توصي شركة HP باستخدام محاور USB. استخدم كابل USB لا يتتجاوز طوله ٢ م (٦,٥ قدم).



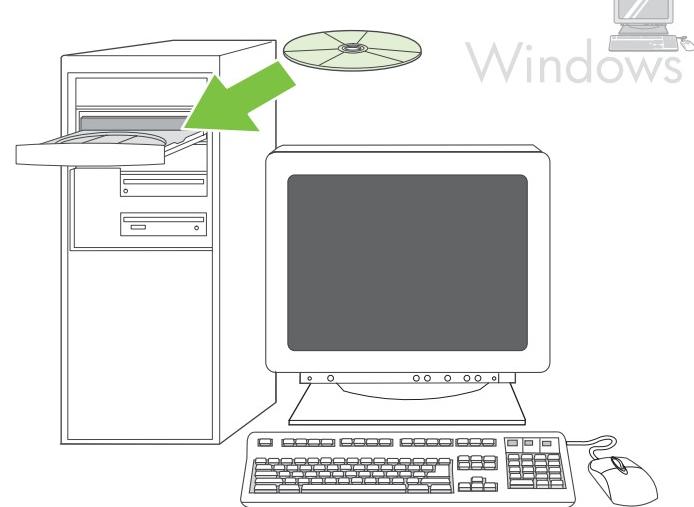
٤) قم بتشغيل الأداة المساعدة Apple Desktop Printer Utility من الدليل HD/Applications/Utilities. ٥) انقر نفراً مزدوجاً فوق (USB Printer (USB)، ثم انقر فوق موافق. ٦) بجوار USB Printer Selection، انقر فوق Change.



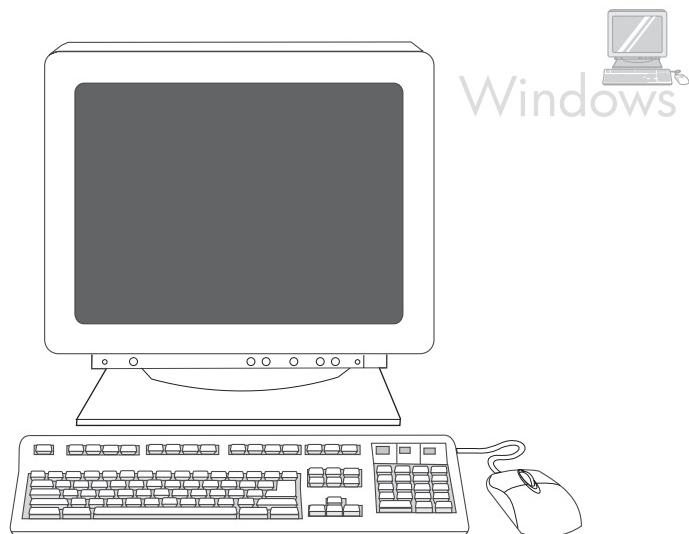
نظام التشغيل OS 9.1 حتى 9.2.x ١) قم بتشغيل برنامج التثبيت، استكمل عملية تثبيت مخصص.
٢) حدد كافة الخيارات بما في ذلك (Classic) USB Components (مكونات USB (نمطي)).
٣) عند مطالباتك، أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر.



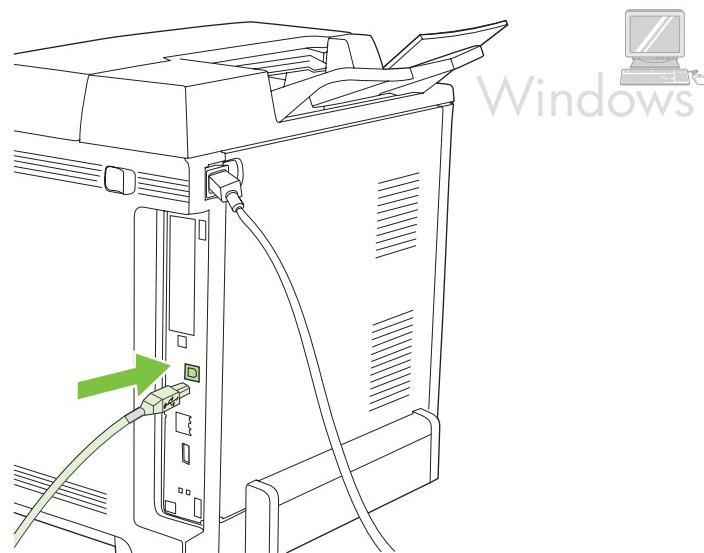
٢) على شاشة الترحيب، انقر فوق تثبيت برنامج الطابعة. يظهر معالج الإعداد.
ملاحظة إذا لم تظهر شاشة الترحيب، فانقر فوق ابدأ، ثم انقر فوق تشغيل. اكتب SETUP، واستبدل الحرف X بالحرف المميز لمحرك الأقراص المضغوطة، ثم انقر فوق موافق.



ملاحظة إذا ظهرت رسالة الغلو على جهاز جديد، فأدخل القرص المضغوط. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة، وأقبل التحديات الافتراضية، ثم انتقل إلى الخطوة ١٦ بالصفحة ١٦.

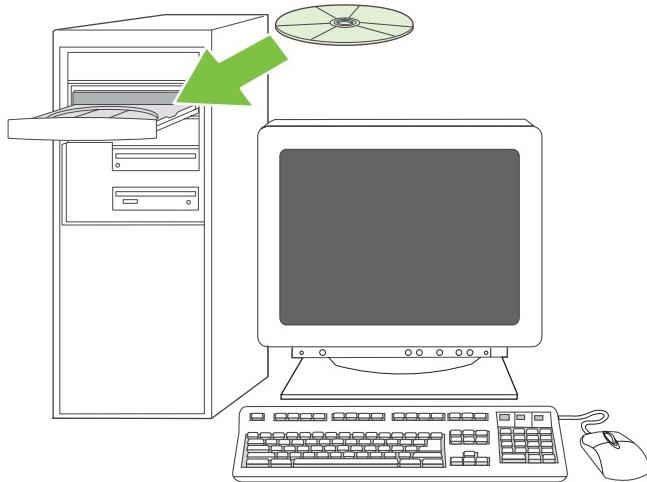
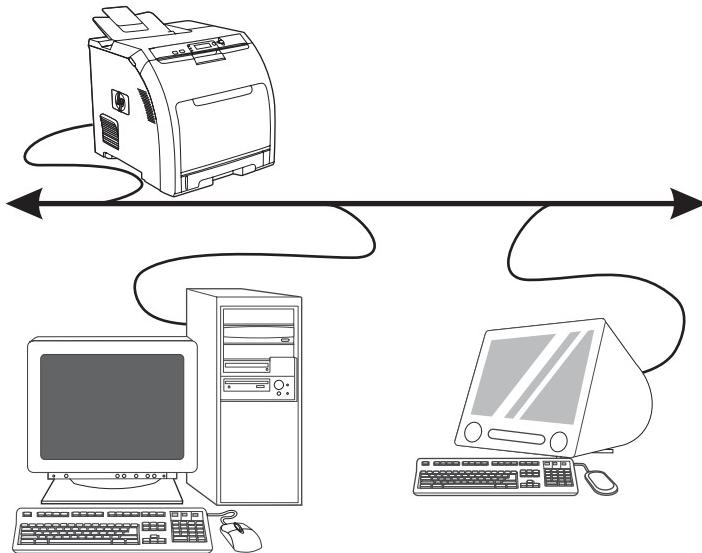


٤) انقر فوق إنتهاء. إذا تمت مطالباتك، أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر. ٥) انتقل إلى الخطوة ١٦ بالصفحة ١٦.



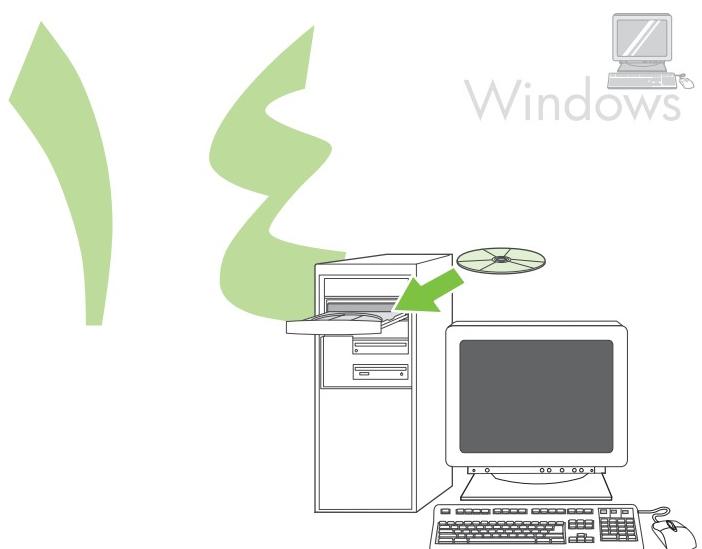
٣) اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة. عند مطالباتك، قم بتوصيل كابل USB بين الطابعة وجهاز الكمبيوتر.

ملاحظة لا توصي شركة HP باستخدام محاور USB. استخدم كابل USB لا يتجاوز طوله ٢ متر ٦,٥ قدم).



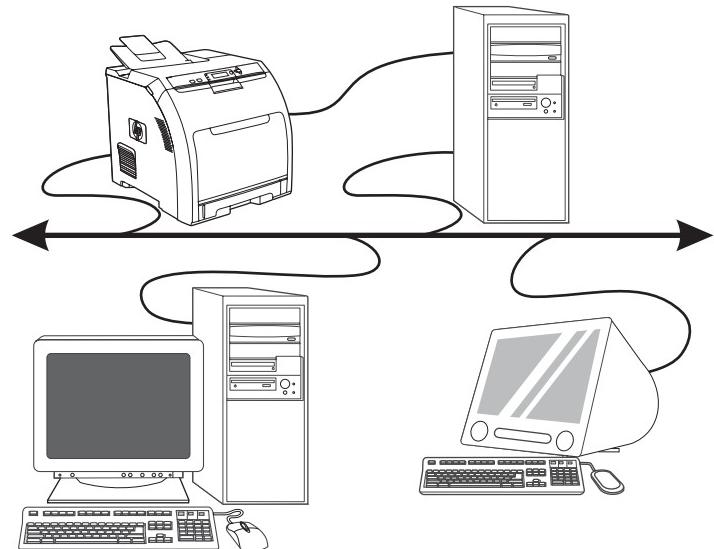
٣) اتبع الاوامر التي تظهر على الشاشة. حدد شبكة اتصال سلكية عند المطالبة، يعرض برنامج التثبيت الطابعات المتاحة. حدد عنوان IP المناسب.

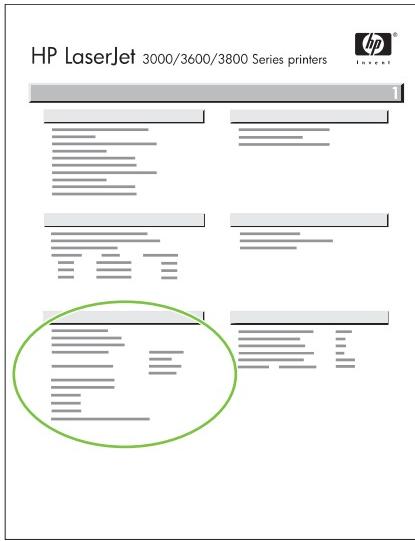
١٣.٥ تثبيت البرنامج. ١) أدخل القرص المضغوط المرفق بالطابعة، ٢) على شاشة الترحيب، انقر فوق تثبيت برنامج الطابعة. (إذا لم تظهر شاشة الترحيب، قم بتشغيل الملف التنفيذي SETUP.EXE من الدليل الجذر للقرص المضغوط.)



٤) من شاشة نوع التثبيت، حدد تثبيت كامل لتنصيب أكثر برامج التشغيل والبرامج شيوعاً (مستحسن) أو حدد تثبيت أساسى لتنصيب الحد الأدنى من مجموعة برامج التشغيل والبرامج أو حدد تثبيت مخصص.

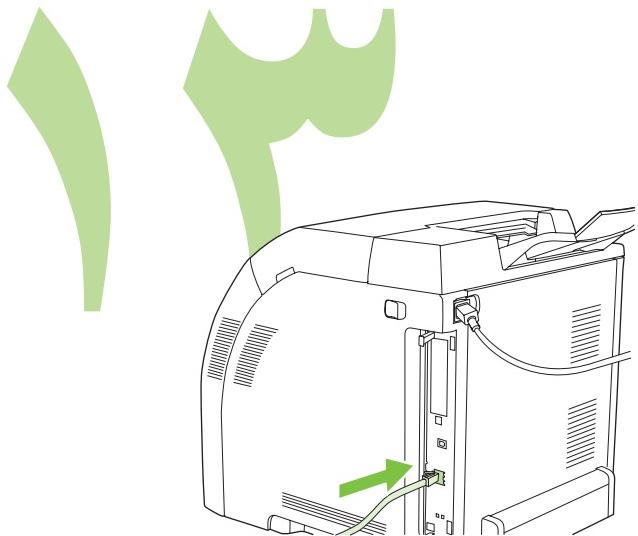
٥) دع عملية التثبيت حتى تنتهي، ٦) انتقل إلى الخطوة ١٦ بالصفحة ١٦.



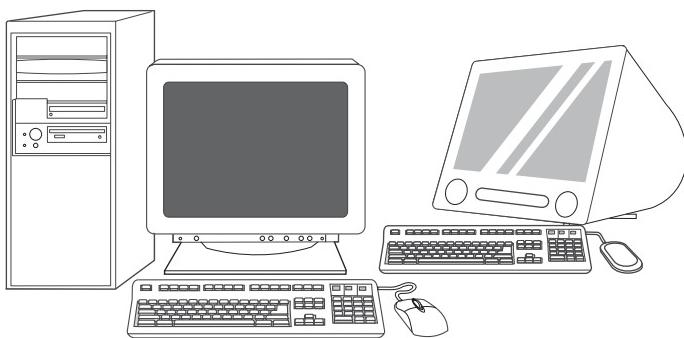


١٣.٢ البحث على عنوان IP. في لوحة التحكم، اضغط على قائمة، حدد معلومات، ثم حدد طباعة صفحة تهيئة. يوجد عنوان IP بصفحة Jetdirect، أسفل "TCP/IP".

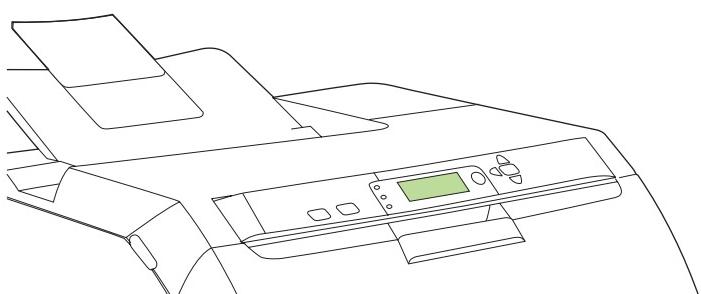
ملاحظة قد يصبح من الضروري تخصيص عنوان IP حسب نوع شبكة الاتصال التي تم تثبيتها. انظر "تكوين عنوان IP (إذا لزم الأمر)" بالصفحة ٢١ لمزيد من المعلومات.



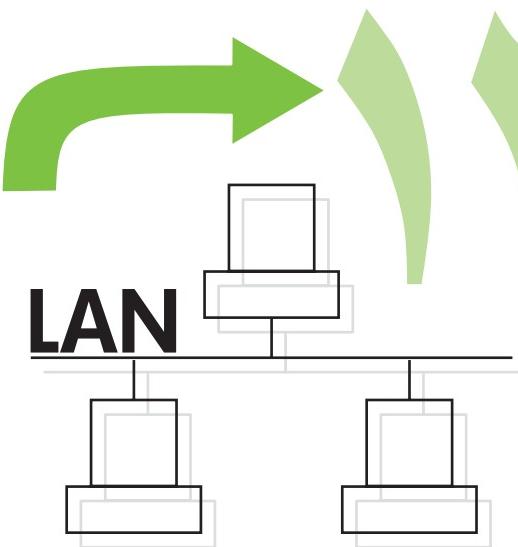
١٣.١ توصيل الطابعة بشبكة اتصال. قم بتوصيل كابل شبكة الاتصال بالطابعة. **ملاحظة** تأكيد من مطابقة كل الكابلات لمواصفات HP.



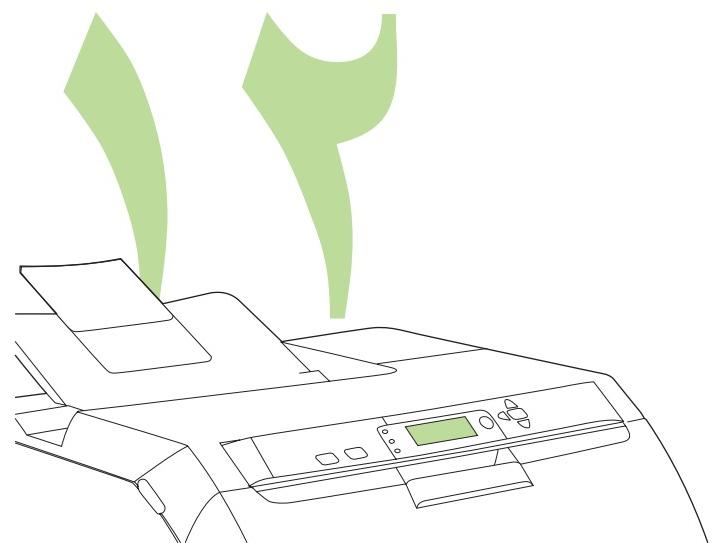
١٣.٤ الإعداد لتثبيت البرنامج. قم بابنهاء كل البرامج (بما في ذلك البرامج التي تنتهي ولكنها تظل في الذاكرة [TSR]، برامج الحماية ضد الفيروسات وبرامج جدار الحماية) الموجودة على ملقم الطابعة أو على كل جهاز كمبيوتر سيستخدم الطابعة.



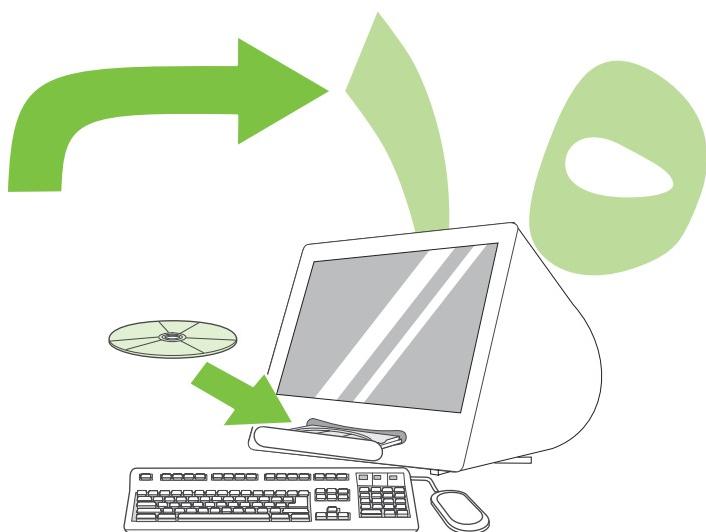
١٣.٣ تكوين عنوان IP (إذا لزم الأمر). في لوحة التحكم، اضغط على قائمة. حدد تكوين الجهاز، وحدد الاندخال/الإخراج، ثم حدد JETDIRECT م ضمن. حدد TCP/IP ثم حدد أسلوب التكوين ثم حدد يدوي ثم حدد إعدادات يدوية. استخدم أزرار لوحة التحكم في تحديد عنوان IP.



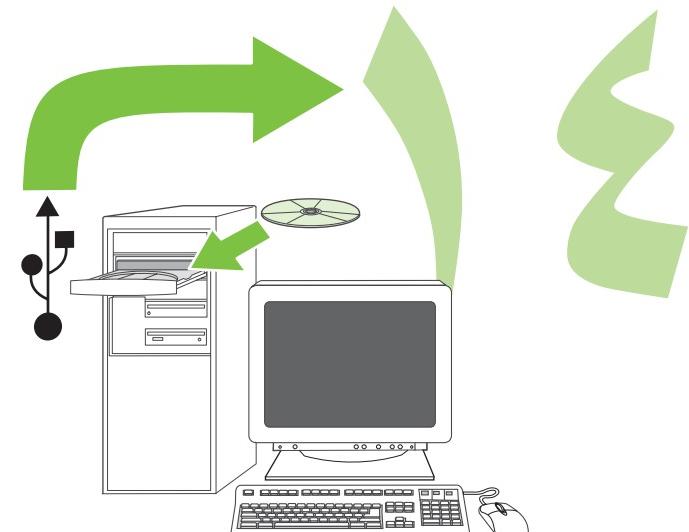
لتوصيل الطابعة بشبكة اتصال، انتقل إلى الخطوة ١٣ بالصفحة ٢٢.



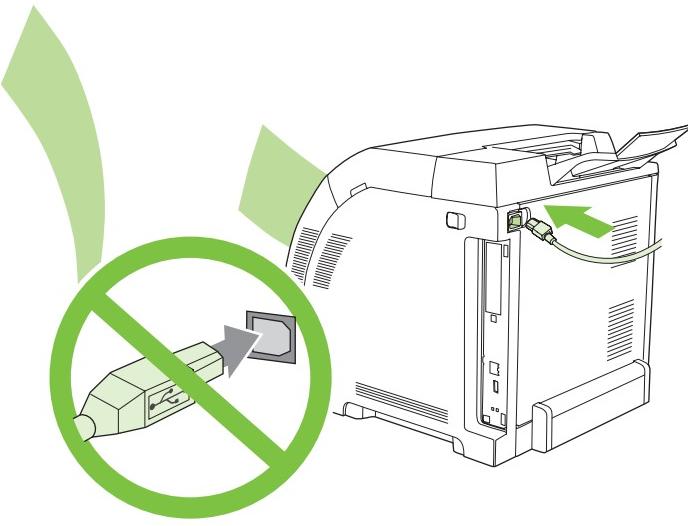
حدد حجم الوسانط ونوعها في أدراج الإدخال. في لوحة تحكم الطابعة، اضغط قائمة، واستخدم الزر ▲ أو ▼ لتمييز التعامل مع الورق، ثم اضغط ✓. استخدم أزرار لوحة التحكم لتمييز تحديد أحجام الوسانط وأنواعها لكل درج من أدراج الإدخال. للحصول على مزيد من المعلومات، انظر دليل المستخدم الإلكتروني.



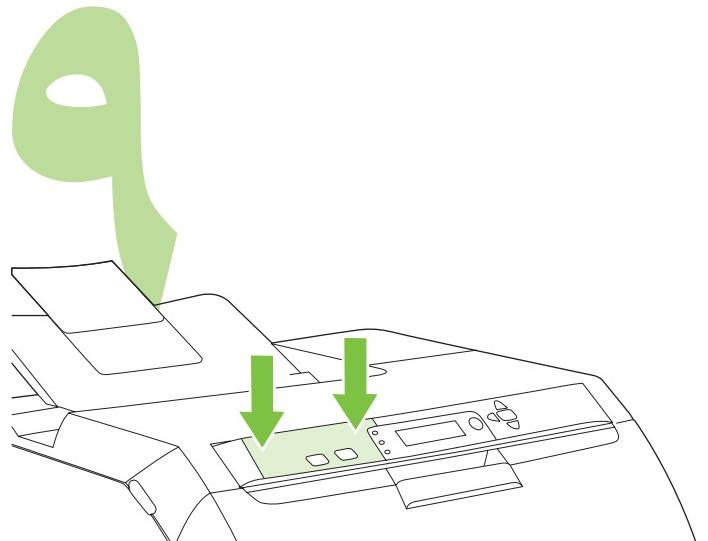
للتثبيت البرنامج في أنظمة تشغيل Macintosh مع التوصيل المباشر (USB)، انتقل إلى الخطوة ١٥ بالصفحة ١٨.



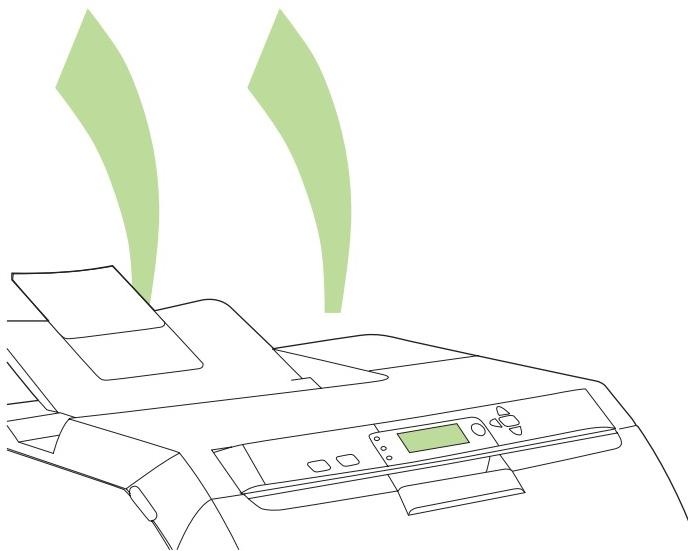
لتثبيت البرنامج في أنظمة تشغيل Windows® مع التوصيل المباشر (USB)، انتقل إلى الخطوة ٤ بالصفحة ٢٠.



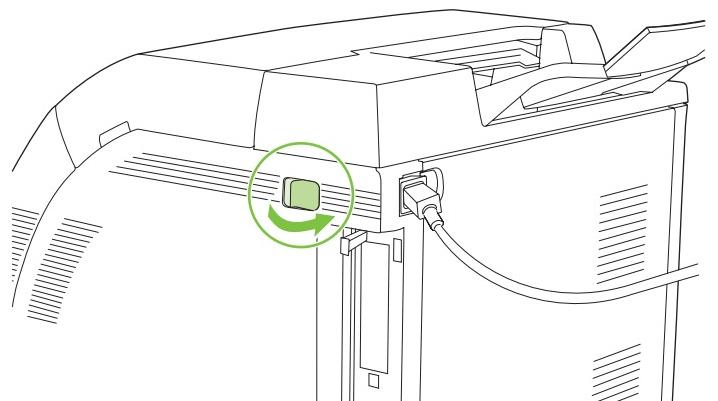
١٠.١ قم بتوصيل سلك التيار. لا تقم بتوصيل كابل USB إلى أن تتم مطالباتك بذلك في الخطوة **١٤**.
ملاحظة قم بتوصيل سلك التيار مباشرةً بمأخذ التيار بالحاطن فقط.



ركب غطاء لوحة التحكم (إذا لزم الأمر). اضغط على طرفي الغطاء بشكل مستقيم لأسفل على الطابعة ثم حرك بيديك إلى منتصف الغطاء إلى أن يتم تغطية الطابعة تماماً.



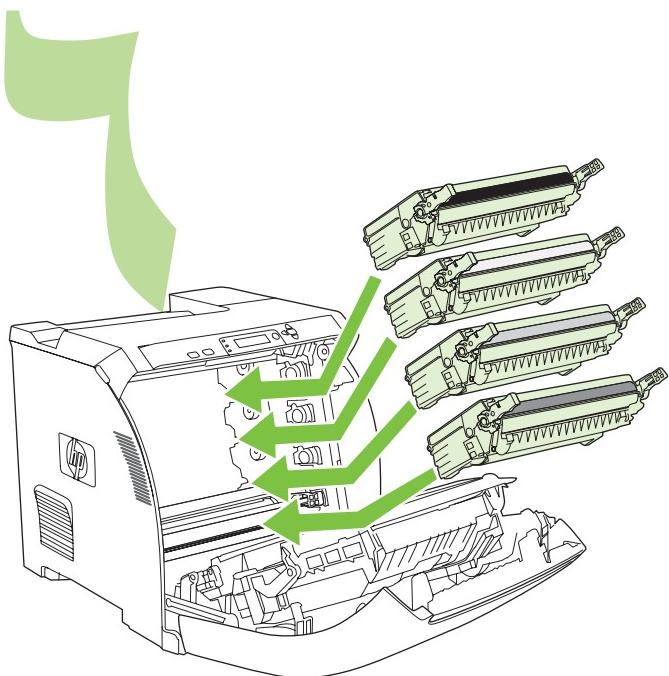
قم بضبط اللغة/التاريخ/الوقت (إذا لزم الأمر). حدد اللغة والتاريخ/الوقت عند مطالباتك بذلك. اتبع الإرشادات الموجودة على لوحة التحكم.



١٠.٢ قم بتشغيل الطابعة.
ملاحظة الضواعفات الصادرة عن معابر الطابعة وبدء التشغيل أمر طبيعي.

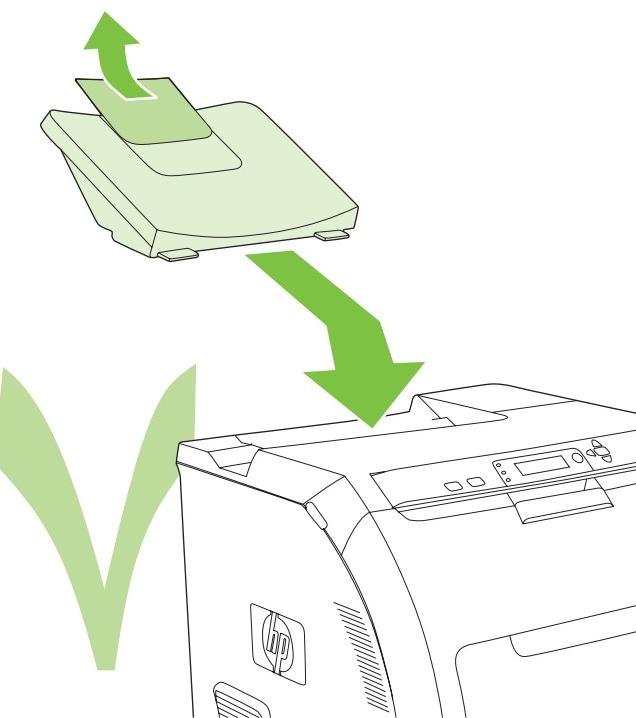
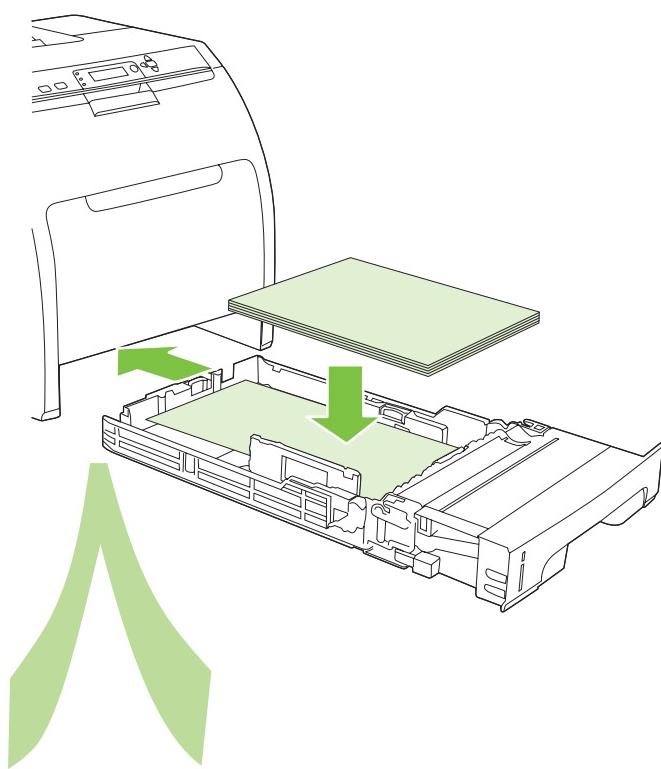
أعد تثبيت خراطيش الطباعة.

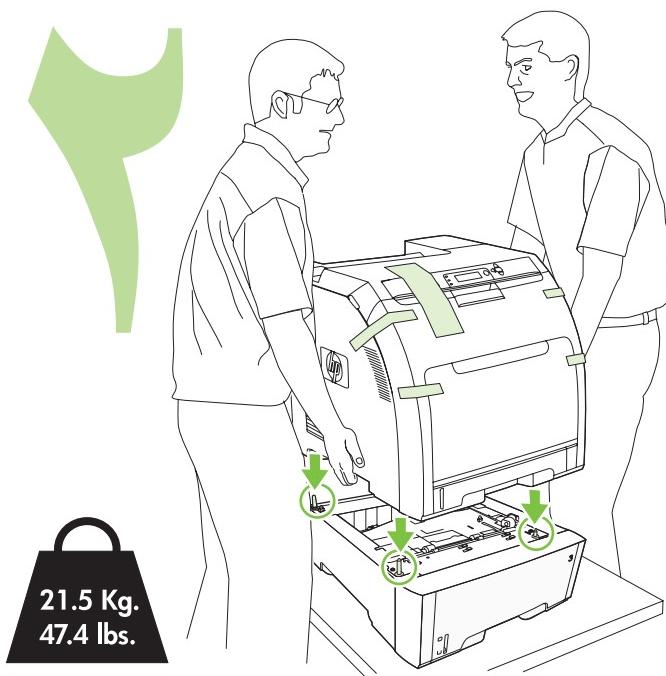
انزع أقفال الشحن والشريط اللاصق عن خراطيش الطباعة.



حمل الورق.

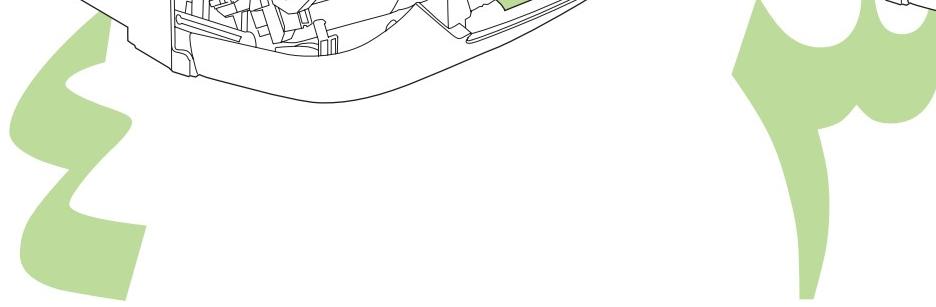
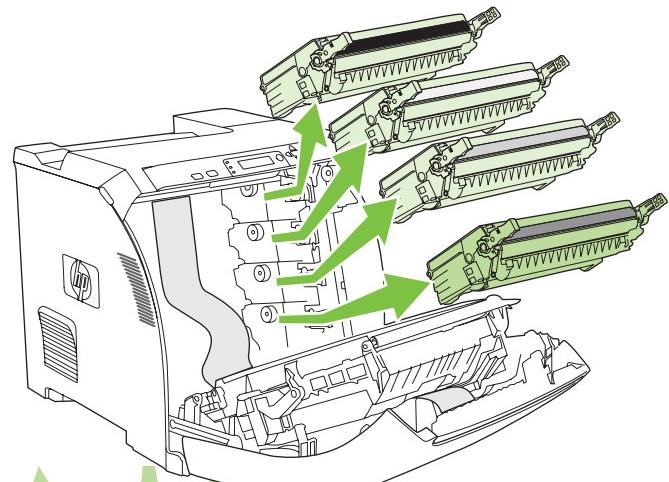
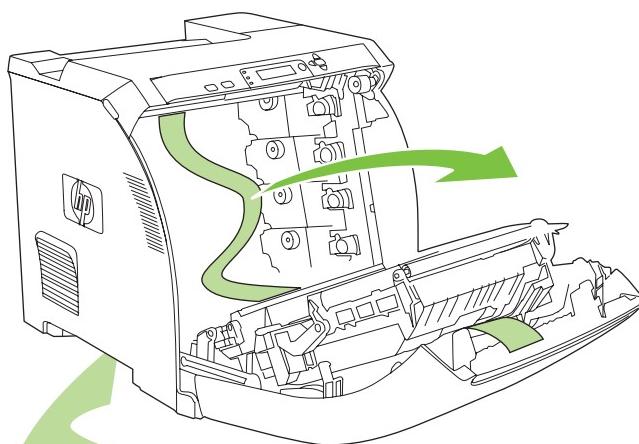
ثبتت حاوية الإخراج.

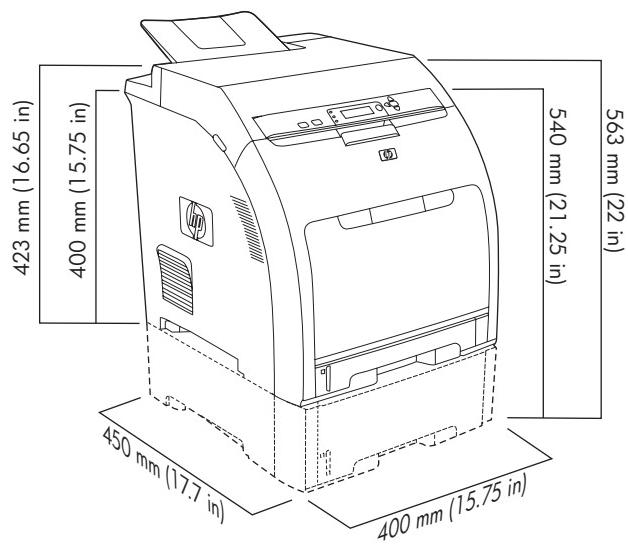
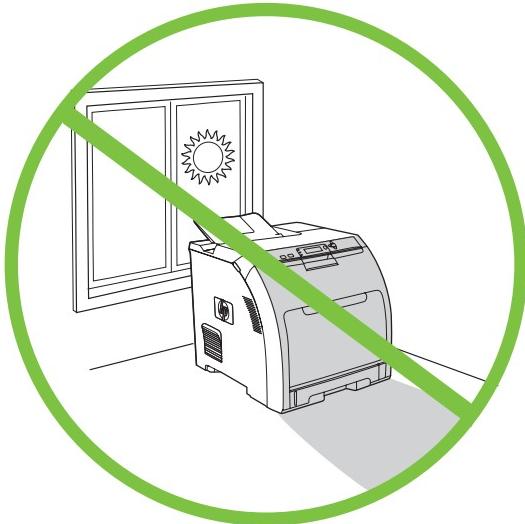
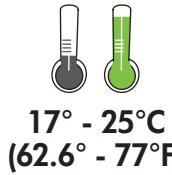




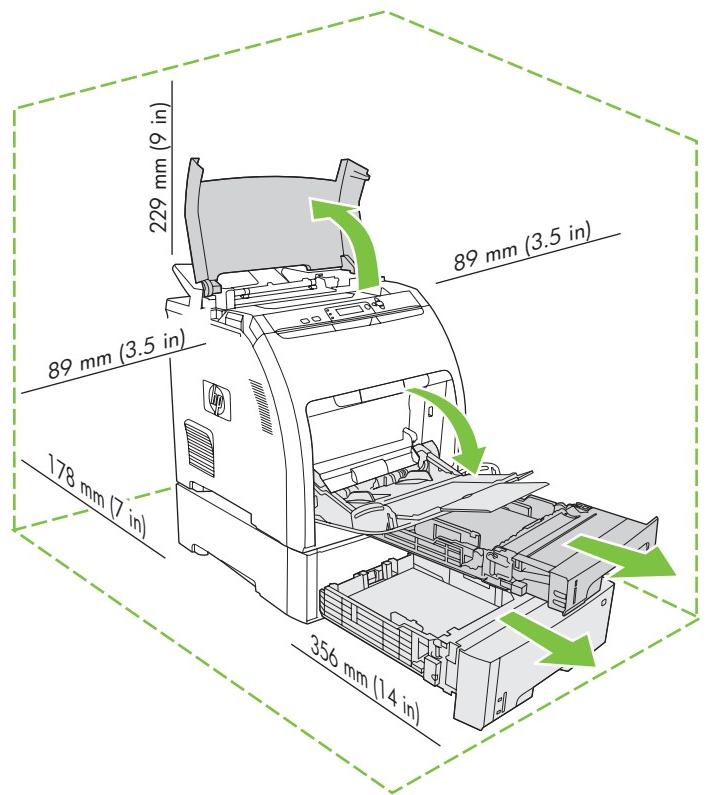
انزع شريط الشحن اللاصق.

أخرج خرطيش الطابعة.





حدد مكاناً ثابتاً جيد التهوية وحال من الأتربة لوضع الطابعة به.



© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

دليل بدء الاستخدام



Q5982-91045